



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 66.074/1
van 28 mei 2019

avis 66.074/1
du 28 mai 2019

over

sur

een ontwerp van besluit van
het Verenigd College van de
Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie 'tot
uitvoering van artikel 19, § 3,
van de ordonnantie van
[25 april 2019] tot regeling van
de toekenning van
gezinsbijslag'

un projet d'arrêté du Collège
réuni de la Commission
communautaire commune
'portant exécution de
l'article 19, § 3, de
l'ordonnance du
[25 avril 2019] réglant l'octroi
des prestations familiales'

Op 29 april 2019 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Ministers, Leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bevoegd voor het Gezinsbeleid binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van besluit van het Verenigd College ‘tot uitvoering van artikel 19, § 3, van de ordonnantie van [25 april 2019] tot regeling van de toekenning van gezinsbijslag’.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 23 mei 2019. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, staatsraden, Michel TISON en Johan PUT, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wendy DEPESTER, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wouter PAS, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 28 mei 2019.

*

Le 29 avril 2019, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par les Ministres, Membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune, compétente pour les Prestations familiales à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté du Collège réuni ‘portant exécution de l'article 19, § 3, de l'ordonnance du [25 avril 2019] réglant l'octroi des prestations familiales’.

Le projet a été examiné par la première chambre le 23 mai 2019. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Wouter PAS, conseillers d'État, Michel TISON et Johan PUT, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Wendy DEPESTER, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wouter PAS, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 28 mai 2019.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

2. Rekening houdend met het ogenblik waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht van het Verenigd College op het feit dat de verkiezingen van 26 mei 2019 tot gevolg hebben dat dit laatste sedert die datum en totdat een nieuw Verenigd College is verkozen, niet over de volheid van haar bevoegdheid beschikt. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens die het Verenigd College in aanmerking kan nemen als ze te oordelen heeft of het vaststellen of het wijzigen van verordeningen noodzakelijk is.

*

3. Het om advies voorgelegde ontwerp van besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie vindt rechtsgrond in artikel 19, § 3, van de ordonnantie van 25 april 2019 ‘tot regeling van de toekenning van gezinsbijslag’. Het ontwerp geeft uitvoering aan deze bepaling teneinde de voorwaarden vast te stellen waaronder kinderbijslag wordt verleend ten behoeve van een ontvoerd kind.

4. In het opschrift van het ontwerp, in het tweede lid van de aanhef, in artikel 1, eerste lid, in artikel 2, eerste lid, en in artikel 3 van het ontwerp moet telkens de datum van de ordonnantie, zijnde 25 april 2019, worden ingevoegd. Bovendien moet in de Nederlandse tekst van deze bepalingen het opschrift van deze ordonnantie juist (en dus steeds op dezelfde wijze) worden weergegeven: “ordonnantie tot regeling van de toekenning van gezinsbijslag”.

5. In de Nederlandse tekst van artikel 2, eerste lid, van het ontwerp dienen de woorden “de persoon die de volgende voorwaarden bedoeld in het tweede lid vervult” te worden vervangen door de woorden “de hiernavolgende persoon, als deze de voorwaarden bedoeld in het tweede lid vervult”. In de Nederlandse tekst van artikel 5, tweede lid, van het ontwerp dienen de woorden “het Verdrag betreffende burgerrechtelijke aspecten van internationale kinderontvoering” te worden vervangen door de woorden “het Verdrag betreffende de burgerrechtelijke aspecten van internationale ontvoering van kinderen”.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

2. Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention du Collège réuni sur le fait que les élections du 26 mai 2019 ont pour conséquence que ce dernier, depuis cette date et jusqu'à l'élection d'un nouveau Collège réuni, ne dispose pas de la plénitude de ses compétences. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Collège réuni peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

*

3. Le projet d'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune soumis pour avis trouve son fondement juridique dans l'article 19, § 3, de l'ordonnance du 25 avril 2019 'réglant l'octroi des prestations familiales'. Le projet pourvoit à l'exécution de cette disposition afin de fixer les conditions auxquelles les prestations familiales sont octroyées en faveur d'un enfant enlevé.

4. Dans l'intitulé du projet, au deuxième alinéa du préambule, à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, à l'article 2, alinéa 1^{er} et à l'article 3 du projet, on insérera chaque fois la date de l'ordonnance, à savoir le 25 avril 2019. Par ailleurs, dans le texte néerlandais de ces dispositions, il convient de reproduire correctement (et donc toujours de la même manière) l'intitulé de cette ordonnance : « ordonnantie tot regeling van de toekenning van gezinsbijslag ».

5. Dans le texte néerlandais de l'article 2, alinéa 1^{er}, du projet, on remplacera les mots « de persoon die de volgende voorwaarden bedoeld in het tweede lid vervult » par les mots « de hiernavolgende persoon, als deze de voorwaarden bedoeld in het tweede lid vervult ». Dans le texte néerlandais de l'article 5, alinéa 2, du projet, les mots « het Verdrag betreffende burgerrechtelijke aspecten van internationale kinderonvoering » doivent être remplacés par les mots « het Verdrag betreffende de burgerrechtelijke aspecten van internationale ontvoering van kinderen ».

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME